

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1998)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1998

### Allgemeines

Präsidialansprachen.....	1, 137, 355, 503, 725
Eintritt neuer Mitglieder in den Rat; Vereidigung.....	1, 137
Verabschiedung von Mitgliedern des Grossen Rates.....	106, 292, 967
Empfang für Ständeratspräsident Prof. Dr. Ulrich Zimmerli und für PD Dr. Ulrich Meyer-Blaser, Präsident des Eidgenössischen Versicherungsgerichts.....	93
Schlussfeier der Legislatur 1994 bis 1998.....	285
– Ansprache von Grossratspräsident Roland Seiler.....	285
– Verabschiedung von Regierungsrat Peter Schmid.....	286
– Verabschiedung von Regierungsrat Peter Widmer.....	288
– Rede von Frau Prof. Beatrix Mesmer.....	290
– Ansprache von Grossrat Alfred Schmid, amtsältestes Mitglied des Grossen Rates.....	291
Verabschiedung von Frau Margrit Howald, Telefonistin des Grossen Rates.....	338
Verabschiedung von Herrn Hans «Gäry» Zbinden, Ratsweibel.....	338
Konstituierung	
– Ansprache des Alterspräsidenten.....	359
– Namensaufruf.....	359
– Bezeichnung der provisorischen Stimmzählerinnen und Stimmzähler.....	364
– Vereidigung der Grossratspräsidentin.....	364
– Vereidigung des Grossen Rates.....	366
– Vereidigung des Regierungsrats.....	368
Vereidigung neuer Mitglieder des Grossen Rates.....	369, 503
Fristverlängerung für die Behandlung parlamentarischer Vorstösse.....	370, 504, 725
Aufsichtsrechtliche Anzeige von U.L. aus T.: Bericht und Antrag der Justizkommission.....	27
Petitionen und Eingaben (Finanzkommission).....	616
Petitionen und Eingaben (Geschäftsprüfungskommission).....	371, 728
Petitionen und Eingaben (Justizkommission).....	27, 142, 371, 728
Petition des Verbands KindergärtnerInnen Schweiz.....	371
Kantonale Volksabstimmung vom 23. November 1997.....	71
Kantonale Volksabstimmung vom 7. Juni 1998.....	523
Ablauf der Verhandlungen zu den Finanzgeschäften; Ordnungsanträge.....	811, 843
Dringlicherklärung parlamentarischer Vorstösse.....	89, 210, 438, 577, 811
Fragestunde.....	97, 263, 621, 874
Parlamentarische Eingänge.....	135, 356, 499, 723, 976
Bestellung von Kommissionen.....	136, 357, 500, 724, 977
Berichtigungen.....	498
<b>Namentliche Abstimmungen</b>	
Motion Kiener Nellen (142/97). 3 Milliarden Verluste, und niemand ist verantwortlich! Einsetzung einer Parlamentarischen Untersuchungskommission PUK zur Überprüfung der Tätigkeit der Dezennium-Finanz AG.....	16
Motion Pauli (Nidau) (130/97). Pour plus de transparence dans les messages destinés au peuple.....	19
Motion FDP (Emmenegger) (196/97). Reduktion des Grossen Rates.....	56
Motion Kommission Parlamentseffizienz (222/97).. Verlängerung der Legislaturperiode von vier auf sechs Jahre.....	60
Motion Rickenbacher (103/97). Auflösung der regionalen Komitees der Berner Kantonalbank.....	120
Motion Strecker-Krüsi (197/97). Abbau von kantonalen Beiträgen in der Landwirtschaft.....	158
Gesetz über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge, 2. Lesung, Artikel 7a (neu).....	207
Dringliche Motion Käser (Meienried) (016/97). Verbrauchshängige Besteuerung der Strassenfahrzeuge.....	210
Dringliche Motion GFL (Reichenau) (048/98). Keine unbefristete Produktion von teurem Atomstrom.....	325
Motion Käser (Meienried) (100/97). Verantwortung des Kantons Bern bei der Altauverwertung.....	333
«Schulen ans Internet»: Massnahmen zur Einführung des Gebrauchs von Internet im Unterricht; Verpflichtungskredit (Geschäft 0773).....	381
Motion Brönnimann (Oberbalm) (032/98). Sondereinrichtung für kriminelle und rentente Asylbewerber.....	409
Motion Pauli (Nidau) (082/98). Equipement des immeubles pour le décompte individuel des frais de chauffage.....	422
Motion Fischer (Bremgarten) (007/98). Projekt Schwelbrennanlage SBA Thun.....	430
Motion Rickenbacher (158/97). Steuerharmonisierung auf Bundesebene.....	451
Diversifizierte ärztliche Drogenverschreibung im Kanton Bern; Ausgabenbewilligung (Geschäft 1044).....	560
Motion Wyss (Bern) (186/97). Standesinitiative für die Einführung einer Kapitalgewinnsteuer für private Personen auf Bundesebene.....	647
Motion Widmer (Bern) (024/98). Massnahmen gegen Arbeit auf Abruf.....	680
Gesetz betreffend die Handänderungs- und Pfandrechtssteuern (Änderung), Steuersatz.....	710
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Gleichstellung von Frau und Mann (Eintretensfrage).....	731
Motion Lüthi (Münsingen) (125/98). Einführung eines Wahlbatzens der Stimmbürger/innen für die Parteien im Jahr der kantonalen Wahlen.....	740
Motion (123/98) Wyss. Senkung des Stimmrechtsalters auf 16 Jahre.....	746
Dringliche Motion Wasserfallen (143/98). Ecstasy, «amtl. geprüft».....	772
Voranschlag 1999, Ablehnungsantrag SP-Fraktion zu Anträge Fiko, alle Direktionen, Sachgruppe 30 (lineare Kürzung).....	884
Voranschlag 1999, Ablehnungsantrag Kempf Schluchter zu Anträge Fiko, 4400 GEF, SG 36 (Betriebsbeiträge bei Institutionen).....	891
Voranschlag 1999, Ablehnungsantrag Amstutz/FDP/Friedli zu Anträge Fiko, 4812 ERZ, Kontengruppe 452.....	894
Voranschlag 1999, Antrag Rickenbacher zu Anträge Fiko, Ziffer 5c (Steueranlage).....	904
Voranschlag 1999, Schlussabstimmung.....	910
Dringliche Motion SVP/FDP(200/98). Konsequente Fortsetzung der Sanierung des Staatshaushalts, Ziffer 2 Absatz 1.....	931
<b>Gesetze</b>	
Gesetz über die Berufsbildung und Berufsberatung	
Zweite Lesung.....	72
Gesetz über die Jugendrechtspflege	
Erste und einzige Lesung.....	115
Lotteriegesetz (Änderung)	
Erste und einzige Lesung.....	193



Zwölf FachrichterInnen der Rekurskommission für fürsorgerische Freiheitsentziehung .....	621
Eine Abteilung des Obergerichts.....	863
Ersatzmitglieder einer Abteilung des Obergerichts.....	864
Präsident des Obergerichts .....	864
Generalprokurator .....	864
Mitglieder der fünf Kreise der Enteignungsschätzungskommission.....	864
Präsidenten/Vizepräsidenten der fünf Kreise der Enteignungsschätzungskommission .....	864
Ein kaufmännisches Mitglied des Handelsgerichts .....	865

### **Fristverlängerungen für den Vollzug überwiesener parlamentarischer Motionen und Postulate**

Staatskanzlei.....	728
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion .....	779
Erziehungsdirektion .....	752
Finanzdirektion.....	818
Gesundheits- und Fürsorgedirektion .....	764
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion .....	973
Polizei- und Militärdirektion .....	972
Volkswirtschaftsdirektion .....	960

### **Parlamentarische Initiativen**

Ryser (122/98). Gleichstellung von behinderten und nichtbehinderten Menschen.....	509
Seiler (Moosseedorf) (112/98). Verkleinerung des Grossen Rates und Änderung des Wahlsystems.....	504
von Escher-Fuhrer (194/97). Verfassungsgrundlage zum Verzicht auf eine Kantonalbank.....	1

### **Dringliche Motionen**

Eigenmann Fisch (164/98). Anwendung des Lehreranstellungsgesetzes an der Ingenieurschule Bern .....	757
Ermatinger (038/98). Transport combiné.....	411
Finanzkommission (199/98). Weitere Massnahmen zur Sanierung des Staatshaushalts .....	914
GFL (Reichenau) (048/98). Keine unbefristete Produktion von teurem Atomstrom .....	313
GFL (Morgenthaler) (092/98). Dringliche Massnahmen betreffend die Wegweisung von BosnierInnen.....	684
Gilgen-Müller (107/98). Bernisches Institut für Arbeitsmedizin.....	561
Göldi Hofbauer (011/98). Schadenersatzzahlung an die BKW Energie AG: jetzt ein Zeichen setzen!.....	328
Göldi Hofbauer (042/98). Vernehmlassung zum Gesuch für die unbefristete Betriebsbewilligung des AKW Mühleberg.....	313
Gurtner-Schwarzenbach (099/98). Bosnische Flüchtlinge .....	684
Haldemann (214/97). Bundesgelder für die Werterhaltung bei Erschliessungsstrassen .....	143
Hauswirth (045/98). Amtliche Bewertung von landwirtschaftlichen Grundstücken und Liegenschaften.....	438
Käser (Meienried) (016/98). Verbrauchsabhängige Besteuerung der Strassenfahrzeuge.....	199
Käser (Meienried) (017/98). Sinnvolle Verwendung der Greenpeace-Gelder .....	328
Käser (Meienried) (049/98). Vernehmlassung zum Elektrizitätsmarktgesetz .....	325
Kaufmann (160/98). BLS-Strategien jetzt auf den Tisch .....	790
Kommission Berufsbildung (178/97). Verankerung der 10. Schuljahre im Gesetz über die Berufsbildung und Berufsberatung .....	79
Küng-Marmet (146/98). Exportverbot von Rindvieh in EU-Länder .....	960

Rüfenacht-Frey (044/98). Spitalversorgung im Kanton Bern, Einvernehmliche Strukturanpassung 1999 (ESa99): ist sie gerecht? .....	382, 388
Oppliger (169/98). Moratorium für den Bau einer weiteren konventionellen Kehrrechtverbrennungsanlage im Kanton Bern .....	790
Schwarz (162/98). Kontroll- und Schlichtungsverfahren im Tarifwesen der Krankenhilfe und der Hilfe zu Hause .....	773
Sidler (Biel) (094/98). Schwarzarbeit ernsthaft bekämpfen .....	695
Sidler (Port) (053/98). Lage und Entwicklungsaussichten auf dem Glücksspielmarkt im Kanton Bern unter Berücksichtigung der Seva.....	481
Siegenthaler (Bern) (106/98). Aufhebung der Benachteiligung des Kantons Bern bezüglich Parkplatzerstellungsmöglichkeiten und gesamtkantonale Harmonisierung .....	670
Singer (056/98). Restriktives Vorgehen beim Bewilligungsverfahren von Kleinlotterien.....	483
SP (Wyss, Bern) (039/98). Nein zu einer unbefristeten Betriebsbewilligung für das Kernkraft Mühleberg .....	313
Studer (054/98). Geeigneter Standort für Wildquerung Bahn 2000-A1 .....	412
Studer (055/98). Einbezug der psychiatrischen Gesundheitsversorgung in die Spitalplanung .....	391
SVP/FDP (200/98). Konsequente Fortsetzung der Sanierung des Staatshaushalts .....	911
von Allmen (Gimmelwald) (014/98). Tunnellösung am «Dangelstutz» und «Bir Sagi» Kantonsstrasse Nr. 221 Wilderswil-Zweilütschinnen.....	329
Wasserfallen (143/98). Ecstasy, «amtl. geprüft».....	764
Widmer (Bern) (095/98). ESa99 sozialverträglich umgestalten.....	565
Widmer-Keller (181/97). Wahlkreise und Wahlkreisverbände mit 10 bis 20 Mandaten.....	37
Wyss (Bern) (093/98). Keine Rückweisung bosnischer Jugendlicher in Ausbildung.....	684
Zumbrunn (043/98). Luchs und Schaf in den Nordwestalpen .....	469

### **Motionen**

Aellen (077/98). Unité de psychiatrie aiguë de Corgémont.....	776
Aellen (149/97). Ligne téléphonique directe pour les francophones.....	257
Bernhard-Kirchhofer (284/96). Freiwillige 10. Schuljahre .....	79
Bertschi (165/97). Abschaffung der Erbschafts- und Schenkungssteuer für Nachkommen, Stief- und Pflegekinder .....	302
Blatter (Bern) (159/97). Verkürzung der Jahresarbeitszeit des Staatspersonals.....	454
Blatter (Bern) (202/97). Schaffung zusätzlicher Lehrstellen im Bereich Elektronik und Informatik .....	188
Bolli Jost (160/97). Maturitätsausbildung für Jugendliche mit besonderen Begabungen .....	184
Breitschmid (076/98). Evaluation im tertiären Bildungsbereich .....	544
Brönnimann (Oberbalm) (030/98). Sozialsteuer bei einem Arbeitsplatzabbau (Kündigung) infolge Firmenfusionen, Aufkäufen und Restrukturierungen gewinnbringender Firmen.....	640
Brönnimann (Oberbalm) (031/98). Standesinitiative: Sozialsteuer bei einem Arbeitsplatzabbau (Kündigung) infolge Firmenfusionen, Aufkäufen und Restrukturierungen gewinnbringender Firmen .....	640
Brönnimann (Oberbalm) (032/98). Sondereinrichtung für kriminelle und renitente Asylbewerber.....	403
Daetwyler (St-Imier) (057/98). Avenir des lignes Bienne-La Chaux-de-Fonds et Sonceboz-Moutier.....	583
Dätwyler (Lotzwil) (198/97). Standesinitiative: Einführung einer eidgenössischen Motorfahrzeugsteuer in Form eines Zuschlags auf dem Treibstoffpreis.....	486
Ermatinger (010/98). Modification de textes législatifs en matière de construction .....	582

FDP (Emmenegger) (196/97). Reduktion des Grossen Rates auf 160 Mitglieder .....	37	Landbau» im Rahmen der Verpachtung staatseigener Landwirtschaftsbetriebe nach RRB 2740 vom 26.11.97.....	471
Fischer (Bremgarten) (007/98). Projekt Schwelbrennanlage SBA Thun.....	424	Kiener Nellen (142/97). 3 Milliarden Verluste, und niemand ist verantwortlich! Einsetzung einer Parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) zur Überprüfung der Tätigkeit der Dezennium-Finanz AG.....	4
Galli (029/98). Längere Amtszeit des Präsidenten/der Präsidentin der Regierung und entsprechende Neugestaltung im Organisationsgesetz Artikel 12 (13).....	451	Kiener Nellen (219/97). Steuergerechtigkeit wieder herstellen.....	635
Gerber (Thun) (043/94). Anpassung der freiwilligen 10. Schuljahre an die heutigen Bedürfnisse.....	79	Kiener Nellen (025/98). Steuerlücken schliessen .....	651
Gfeller (153/97). Abzugsmöglichkeiten für Betriebs-, Instandhaltungs- und Instandstellungskosten.....	441	Kiener Nellen (127/98). Schaffen einer kantonalen Ombudsstelle ...	839
GFL (Albrecht) (068/98). Steuerreform 2001 Zivilstandsunabhängige Besteuerung .....	830	Koch (193/97). Zukunft der Sensetalbahn.....	423
GFL (Albrecht) (069/98). Standesinitiative Steuerharmonisierungsgesetz: zivilstandsunabhängige Besteuerung soll möglich werden .....	830	Koch (193/98). Zukunft der Sensetalbahn (STB) .....	805
GFL (Bohler) (070/98). Steuerreform 2001: Steuervergünstigung für Unternehmen mit innovativer Personalpolitik .....	657	Kommission Parlamentseffizienz (221/97). Reduktion des Grossen Rates auf 180 Mitglieder.....	37
GFL (Hofer, Biel) (002/98). Umweltgipfel von Rio: Agenda 21 in den Gemeinden des Kantons Bern.....	431	Kommission Parlamentseffizienz (222/97). Verlängerung der Legislaturperiode von vier auf sechs Jahre.....	56
GFL (Hofer, Biel) (052/98). Expo.01: Die Bahn und eine modernisierte Bielersee flotte bewegen mehr – Verzicht auf die Iris-Schnellboote auf dem Bielersee.....	671	Kommission Parlamentseffizienz (223/97). Begründung der Dringlichkeit bei parlamentarischen Vorstössen.....	60
GFL (Hofer, Biel) (071/98). Steuerreform 2001: steuerwirksame Honorierung unentgeltlicher gemeinnütziger Arbeit .....	648	Kommission Parlamentseffizienz (224/97). Privilegierung von Kommissionsvorstössen.....	60
GFL (Keller-Beutler) (072/98). Steuerreform 2001: gerechte Besteuerung von Unterhaltsbeiträgen.....	650	Kommission Parlamentseffizienz (225/97). Abschaffung der Fragestunde.....	60
GFL (Morgenthaler) (064/98). Einführung der Basisstufe zur Erziehung und Bildung der vier- bis achtjährigen Kinder in der Schule .....	536	Kommission Parlamentseffizienz (226/97). Verzicht auf die zweite Lesung von Gesetzen .....	66
GFL (Reichenau) (065/98). Bildung und Zukunft. Runde Tische über unsere wichtigste Ressource.....	540	Kommission Parlamentseffizienz (227/97). Beschleunigung des Budgets- und Finanzplanungsprozesses .....	67
GFL (Reichenau) (066/98). Mehr Geld für Kopf, Herz und Hand. ....	524	Kommission Parlamentseffizienz (228/97). Kosten- und Finanzierungsausweis bei Ratsgeschäften .....	68
GFL (Reichenau) (073/98). Ökologische Finanzreform im Kanton Bern .....	835	Kommission Parlamentseffizienz (229/97). Neues Sessionssystem .....	69
GFL (Sieber) (067/98). Bessere Arbeitsbedingungen für Lehrkräfte – bessere Schule.....	526	Kommission Parlamentseffizienz (230/97). Weniger Kommissionen.....	67
Glur-Schneider (061/98). Gesetz über die fürsorgerische Freiheitsentziehung und andere Massnahmen der persönlichen Fürsorge vom 22. November 1989: Anpassung von Artikel 20 an die Bedürfnisse der Praxis .....	718	Kommission Parlamentseffizienz (231/97). Verbesserte Dokumentation.....	67
Göldi Hofbauer (167/97). Planungsstopp für Grimsel-West.....	340	Kommission Parlamentseffizienz (232/97). Register der Interessenbindungen.....	63
Göldi Hofbauer (207/97). Sportlerinnen und Sportler nehmen Rücksicht auf die Umwelt.....	531	Kommission Parlamentseffizienz (233/97). Präzisierung der Funktion des Dekrets .....	64
Graf (Bolligen) (174/97). Strassenrechnung.....	433	Lack (117/98). Amtsdauer der Präsiden der Aufsichtskommissionen.....	726
Gurtner-Schwarzenbach (102/97). Männergewalt: Handeln auf den Schutz der Opfer ausrichten.....	214	Liechi (116/97). Aufhebung der Erbschafts- und Schenkungssteuerpflicht für direkte Nachkommen .....	302
Hess-Güdel (147/97). Standesinitiative zur Befreiung des öffentlichen Verkehrs von der Mehrwertsteuer .....	334	Lüthi (Münsingen) (125/98). Einführung eines Wahlbatzens der Stimmbürger/innen für die Parteien im Jahr der kantonalen Wahlen .....	736
Hofer (Biel) (002/98). Umweltgipfel von Rio: Agenda 21 in den Gemeinden des Kantons Bern .....	431	Matter (137/97). Steuerliche Entlastung für Familien.....	299
Houriet (006/98). Vive la crème fraîche .....	401	Mauerhofer (108/98). Das jüngste Ratsmitglied eröffnet die Legislatur .....	725
Jäger (083/98). Anpassung der Sonntagsöffnungszeiten an die Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger .....	966	Möri-Tock (177/97). Kompetenzen der Anstaltsdirektoren.....	223
Justizkommission (168/97). Entflechtung und Klärung der Aufsichtskompetenzen von Anklagekammer und Staatsanwaltschaft.....	25	Pauli (Nidau) (130/97). Pour plus de transparence dans les messages destinés au peuple .....	16
Käser (Meienried) (100/97). Verantwortung des Kantons Bern bei der Altautoverwertung .....	330	Pauli (Nidau) (213/97). Jonction Vallon de St-Imier de la Transjurane.....	343
Kaufmann (Bern) (144/97). Totalrevision Gesetz über die Förderung des Tourismus .....	147	Pauli (Nidau) (040/98). Exonération de la redevance radio et télévision pour les revenus modestes.....	717
Kaufmann (Bern) (145/97). Vorziehen ökologischer Steuerreform.....	659	Pauli (Nidau) (082/98). Equipement des immeubles pour le décompte individuel des frais de chauffage.....	414
Kaufmann (Bern) (026/98). Standesinitiative: Steuerharmonisierung und Finanzausgleich.....	654	Pétermann (027/98). Verser des jetons de présence en fonction du temps passé au parlement .....	513
Keller-Beutler (003/98). Förderung der besonders naturnahen, umwelt- und tiergerechten Produktionsform «Biologischer		Pétermann (081/98). Indemnité de déplacement et de logement pour les membres du Grand Conseil.....	512
		Pfister (Zweisimmen) (084/98). Zwischenverdienst-Anstellungen und Arbeitsleistungen durch Beschäftigungsprogramme: eine neuzeitliche Subventionierung?.....	963
		Rickenbacher (103/97). Auflösung der regionalen Komitees der Berner Kantonalbank.....	116
		Rickenbacher (158/97). Steuerharmonisierung auf Bundesebene .....	445





1340 Masterplan Biel: Verlängerung der Bahnhofspassage; Verpflichtungskredit.....	578	0624 Ingenieurschulen: Haushaltneutrale Nachkredite pro 1997 auf verschiedenen Konten.....	382
1589 Oberwil i.S. Kantonsstrasse Nr. 11 Zweisimmen-Spiez; Korrektur Steini-Weissenburg, Abschnitte Rohrbachs Ey-Kurve, Porters Ey-Kurve und Herrenacherkurve; Verpflichtungskredit.....	779	0625 Fonds für kulturelle Aktionen; Jahresrechnung 1997.....	382
1829 Moosseedorf: Kantonsstrasse Nr. 1 Bern-Kirchberg, Umgestaltung und Erneuerung Bern- und Zürichstrasse, Abschnitt Dorf; Verpflichtungskredit.....	779	0694 Sportfonds der Erziehungsdirektion; Jahresrechnung 1997.....	382
1917 BLS Lötschbergbahn: Doppelspurausbau des Abschnitts Falkenhaus-Belp; Verpflichtungskredit.....	783	1191 Stiftung Neues Städtebundtheater: Kantonsbeitrag 1999 an den Betriebskostenanteil der Stadt Biel; Verpflichtungskredit.....	524
1999 BLS Lötschbergbahn AG: Verlängerung des Hypothekendarlehens.....	783	2066 Sanierung Hauptgebäude der Neuen Mittelschule Bern; Bewilligung des Staatsbeitrags für das Jahr 1999.....	752
2001 Städtische Verkehrsbetriebe Bern: Kantonsbeitrag für die Sanierung der Tramendhaltestelle Guisanplatz; Verpflichtungskredit.....	783	2067 Bernische Stiftung für angewandte Kunst und Gestaltung; Kantonsbeitrag 1999-2001; Verpflichtungskredit.....	756
2100 Städtische Verkehrsbetriebe Bern: Kantonsbeitrag für ein rechnergesteuertes Betriebsleitsystem; Verpflichtungskredit.....	783		
1998 Bern: Umnutzung Schanzeneckstrasse 1 (heutiges Frauentempel), Gesamtunterbringung Steuerverwaltung; Projektierungs- und Ausführungskredit; Verpflichtungskredit ..	784		
2000 Thun: Neubau Regionalgefängnis mit integriertem Untersuchungsrichteramt; Verpflichtungskredit.....	790		
1590 Koordinationsstelle für Umweltschutz: Betriebsbeiträge an private Institutionen; Nachkredit 1998 mit haushaltneutrale Kompensation.....			
		<b>Finanz</b>	
		2956 Personalamt: Zinsbeitrag des Kantons an versicherungstechnischen Fehlbetrag; haushaltneutraler Nachkredit 1997.....	299
		2968 Finanzverwaltung: Darlehen des Kantons Bern an den Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung; zweiter Nachkredit 1997; Ausgabenbewilligung.....	299
		0054 Liegenschaftsverwaltung: Übernahme der Liegenschaften im Rahmen der Kantonalisierung der Gymnasien; Nachkredit 1997.....	299
		0391 Steuerverwaltung: Zinsen auf zuviel bezahlten Steuern; Nachkredit 1997.....	438
		0392 Steuerverwaltung: Gemeindeanteile an der Erbschafts- und Schenkungssteuer; Nachkredit 1997.....	438
		1397 Bedag Informatik. Jahresbericht 1997 sowie Bilanz- und Erfolgsrechnung 1997.....	599
		1294 Geschäftsberichte 1997 der Berner Kantonalbank und der Dezennium-Finanz AG (Genehmigung bzw. Kenntnisnahme).....	608
		1830 Finanzverwaltung: Darlehen des Kantons Bern an den Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung; Nachkredit 1998; Ausgabenbewilligung.....	818
		1831 Rahmen der Neuverschuldung für die Jahre 1999 und 2000.....	818
		1919 Installation eines elektronisch unterstützten Dokumentablagensystems mit integrierter Geschäfts- und Pendenzkontrolle im Generalsekretariat der Finanzdirektion; Nachkredit 1998.....	818
		<b>Gesundheit + Fürsorge</b>	
		2461 Schulheim Landorf in Köniz: Entschädigungen an Gemeinwesen; haushaltneutraler Nachkredit 1997.....	133
		0060 Verein Frauenhaus Thun-Berner Oberland: Ausgabenbewilligung für wiederkehrenden Betriebsbeitrag.....	344
		0061 Verein Emmentalisches Krankenhaus Langnau, Verein zur Förderung geistig Behinderter, Region Emmental, Langnau: diverse bauliche Sanierungsmassnahmen; neuer Verpflichtungskredit.....	344
		0062 Verein Heilpädagogische Sonderschule und Behindertenwerkstätte, Frutigen: Neubau eines Wohnheims mit Beschäftigungsteil; neuer Verpflichtungskredit.....	345
		0150 Ausgabenbeschluss betreffend Übertragung der Führung von Psychiatriststützpunkten; Zahlungskredit 1999 (neue wiederkehrende Ausgabe).....	346
		0865 Vollzug der Unterstellung des Langzeitbereichs unter die Fürsorgegesetzgebung; Ausgabenbewilligung, Zahlungskredit.....	382
		1044 Diversifizierte ärztliche Drogenverschreibung im Kanton Bern; Ausgabenbewilligung.....	552
		1329 Betriebsbeiträge an Gemeindeverbände, an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen und an private Institu-	
<b>Erziehung</b>			
2562 Theatergenossenschaft Bern: Kantonsbeitrag 1998 für den Betrieb des Stadttheaters Bern; Zahlungskredit.....	91, 106		
2563 Kunstmuseum Bern: Kantonsbeitrag 1998; Zahlungskredit.....	111		
2564 Bernisches Historisches Museum und Stiftung Schloss Oberhofen: Kantonsbeiträge 1998; Zahlungskredite.....	111		
2565 Stiftung Berner Symphonieorchester: Kantonsbeitrag 1998 für den Betrieb des Berner Symphonieorchesters; Zahlungskredit.....	111		
2566 Sumiswald, Verein Regionales Kurs- und Sportzentrum Kuspo: Projekterweiterung; Zusatzbeitrag aus dem Sportfonds.....	111		
0079 Höhere Mittelschule Marzili Bern; Übernahme durch den Kanton.....	180		
0178 Errichtung der Berner Maturitätsschule für Erwachsene....	180		
2763 Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule: Nachkredit 1997 für die Wohnsitzgemeindebeiträge an die Betriebskosten der öffentlichen Gymnasien (Nachzahlung der Jahre 1991-1996).....	180		
0080 Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschulen: haushaltneutrale Nachkredite 1997 für Lehrerbesoldungen.....	180		
0081 Universität: haushaltneutrale Nachkredite 1997 auf diversen Konten.....	180		
0082 Haushaltneutrale Nachkredite 1997 auf verschiedenen Dienststellen und Konten.....	180		
0693 Universität Bern, Stadt- und Universitätsbibliothek: Ersatz des bestehenden EDV-Bibliothekssystems und Anschluss an den neu entstehenden Informationsverbund Deutschschweiz; Investitionsbeitrag, Zahlungskredit.....	373		
0772 Private höhere Mittelschulen: Bewilligung der Staatsbeiträge 1998 und 1999 an das Evangelische Seminar Muristalden, die Neue Mittelschule Bern und das Freie Gymnasium Bern; Verpflichtungskredit.....	373		
0773 «Schulen ans Internet»: Massnahmen zur Einführung des Gebrauchs von Internet im Unterricht; Verpflichtungskredit.....	373		

tionen für Spitäler, Krankenhäuser, Spezialkliniken, Fürsorgeeinrichtungen und Schulen; Nachkredit 1998.....	561
1330 Entschädigungen für ausserkantonale Hospitalisationen; Nachkredit 1998.....	561
1330 Vergütungen an Gemeinden aus Lastenverteilung Fürsorge der Staatsrechnung 1998; Nachkredit 1998 .....	561
1787 Sprachheilschule Münchenbuchsee: Wasser, Energie und Heizmaterialien; haushaltneutraler Nachkredit 1998 ...	764
1820 Eigene Beiträge an Kantone; Nachkredit 1998 .....	764

### Justiz, Gemeinde + Kirchen

0039 Aufwand für die Prozesskosten des Obergerichts; Nachkredit 1997.....	257
0040 Aufwand für Passivzinsen des Obergerichts, Nachkredit 1997 .....	257
0041 Aufwand für die Prozesskosten des Verwaltungsgerichts; Nachkredit 1997.....	257
0042 Aufwand für die Arbeitgeberbeiträge an die Bernische Pensionskasse der Staatsanwaltschaft; Nachkredit 1997 .....	257
0043 Aufwand für Mobiliarbeschaffungen der Gerichtskreise; Nachkredit 1997.....	257
0044 Aufwand für die Prozesskosten der Gerichtskreise; Nachkredit 1997.....	257
0045 Aufwand für die Miete von EDV-Mitteln bei den Regierungsstatthalterämtern; Nachkredit 1997.....	257
0046 Aufwand für Büromaterial und Druck- und Buchbinderkosten der Handelsregisterämter; Nachkredit 1997 .....	257
0047 Aufwand für Büromieten bei den Betreibungs- und Konkursämtern; Nachkredit 1997.....	257
0048 Aufwand für die PTT-Kosten bei den Betreibungs- und Konkursämtern; Nachkredit 1997.....	257
0049 Aufwand für die Passivzinsen der Betreibungs- und Konkursämter; Nachkredit 1997 .....	257
0353 Aufwand für Prozesskosten des Obergerichts; Nachkredit 1997 .....	493
0354 Aufwand für Büromaterial, Fachliteratur und Zeitschriften der Gerichtskreise und der Untersuchungsrichterämter; Nachkredit 1997.....	493
0355 Aufwand für Büromieten der Gerichtskreise und der Untersuchungsrichterämter; Nachkredit 1997.....	493
0356 Aufwand für die Prozesskosten der Gerichtskreise; Nachkredit 1997.....	493
0357 Aufwand für die internen Verrechnungen der Gerichtskreise; Nachkredit 1997 .....	493
0358 Aufwand für die Gehälter des Verwaltungs- und Betriebspersonals der Regierungsstatthalterämter; Nachkredit 1997 .....	494
0359 Aufwand für Büromieten bei den Betreibungs- und Konkursämtern; Nachkredit 1997.....	494
0360 Aufwand für die PTT-Kosten bei den Betreibungs- und Konkursämtern; Nachkredit 1997.....	494
1354 Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht: Modernisierung im Rahmen der Ergänzungsleistungen; Nachkredit 1998.....	716
1428 Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht: Aufarbeitung von Rückständen; Nachkredit 1998.....	716
1616 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli: Aufwand für die Miete; Nachkredit 1998.....	973
1807 Aufwand für die Prozesskosten der Gerichtskreise; Nachkredit 1998.....	973

### Polizei + Militär

2930 Kantonspolizei: Abgeltung des finanziellen Aufwandes an die Stadtpolizei Bern für die Übertragung der gerichtspo-
--

lizeilichen Aufgaben; befristete Bewilligung einer jährlichen Pauschalabgeltung; Verpflichtungskredit.....	211
0033 Amt für Freiheitsentzug und Betreuung: Mehrkosten für den Straf- und Massnahmenvollzug in privatrechtlichen Institutionen und ausserkantonalen Anstalten; Nachkredit 1997 .....	214
0797 Lotteriefonds; Jahresrechnung 1997 .....	481
2214 Zivilstandsämter: Schaffung, Plafonierung und Bewirtschaftung der Stellen der ZivilstandsbeamtInnen und des übrigen bei den Zivilstandsämtern beschäftigten Personals .....	972
2051 Amt für Polizeiverwaltung: Fremdenpolizei und übriges Amt (ohne Passbüro und Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst): Realisierungsbewilligung EDV-Projekt (APV-Frepo); Nachkredit 1998.....	972
Einbürgerungen.....	276, 385, 972
Straferlassgesuche.....	279, 388, 874
.....	

### Volkswirtschaft

0157 Verbauungs- und Aufforstungsprojekt «Brienzer Wildbäche» des Staates Bern in den Gemeinden Brienz, Schwanden und Hofstetten; Rahmenkredit .....	143
--	-----

---

## **Beilagen**

**zum Tagblatt des Grossen Rates  
des Kantons Bern  
1998**

---

## Verzeichnis der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1998

### Gesetze

- Nr. 2 Gesetz über die Berufsbildung und Berufsberatung. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 3 Gesetz über die Jugendrechtspflege. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste und einzige Lesung
- Nr. 7 Lotteriegesezt (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste und einzige Lesung
- Nr. 8 Gesetz über ausserordentliche Lagen. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 9 Gesetz über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 10 Gemeindegesetz. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 13 Gesetz über den öffentlichen Verkehr (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste und einzige Lesung
- Nr. 19 Gesetz über die Medienförderung. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 21 Gesetz über das öffentliche Dienstrecht (Personalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 22 Gesetz betreffend die Handänderungs- und Pfandrechtssteuern (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 24 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Gleichstellung von Frau und Mann. Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 27 Gesetz über das öffentliche Dienstrecht (Personalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 28 Gesetz betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Änderung). Anträge des Regierungsrats und der Kommission für die erste und einzige Lesung

### Dekrete

- Nr. 5 Dekret über Musikschulen und Konservatorien (Änderung)
- Nr. 6 Dekret über die kulturellen Kommissionen
- Nr. 11 Notariatsdekret (Änderung)
- Nr. 15 Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrats (Änderung)
- Nr. 20 Dekret über die politischen Rechte (Änderung)
- Nr. 25 Dekret über die Dauer der Stufenausbildungen in der Lehren- und Lehrerausbildung

### Grossratsbeschlüsse

- Nr. 12 Grossratsbeschluss betreffend die Trennung der Gemischten Gemeinde Bönigen und deren Überführung in eine Einwohnergemeinde und eine Bürgergemeinde
- Nr. 17 Geschäftsordnung für den Grossen Rat des Kantons Bern (Änderung)
- Nr. 18 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 2000
- Nr. 26 Grossratsbeschluss über den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Fachhochschulvereinbarung vom 4. Juni 1998 für die Jahre 1999–2005
- Nr. 26 Grossratsbeschluss über den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Fachhochschulvereinbarung vom 4. Juni 1998 für die Jahre 1999–2005

### Direktionsgeschäfte

- Nr. 1 Direktionsgeschäfte für die Januarsession 1998
  - Nr. 4 Direktionsgeschäfte für die Märzsession 1998
  - Nr. 14 Direktionsgeschäfte für die Junisession 1998
  - Nr. 16 Direktionsgeschäfte für die Septembersession 1998
  - Nr. 23 Direktionsgeschäfte für die Novembersession 1998
-